



Curriculum vitae

Europass

Informații personale

Nume / Prenume
Adresă(e) **CRISTINA NICOLAESCU**
Telefon(oane) București, România
Fax(uri)
E-mail(uri) chris2013x@yahoo.com
Naționalitate(-tăți) romana
Data nașterii 19 octombrie 1968 , Craiova
Sex F

Experiența profesională **Visiting Professor la Universitatea Erciyes, Kayseri, Turcia (15 septembrie 2014 – prezent)**

Perioada Februarie 2014 – prezent Conferentiar universitar doctor la Universitatea Creștină “Dimitrie Cantemir, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Catedra de Lb. Engleză

Functia sau postul ocupat 22 ianuarie 2010 – asistent univ./ lector univ. la Universitatea Creștină “Dimitrie Cantemir”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Catedra de Lb. Engleză
Cursuri predate: Literatura si cultura engleza, Curs practic limba engleza
Activitati didactice

Activitati si responsabilitati principale

Numele și adresa angajatorului Universitatea Crestina “Dimitrie Cantemir”, București, Splaiul Unirii nr. 176

Tipul activității sau sectorul de activitate educatie

Perioada	Noiembrie 2000 - 22 Ianuarie 2010
Functia sau postul ocupat	Traducator lb engleza
Activitati si responsabilitati principale	Traduceri profesionale in / din limba engleza
Numele și adresa angajatorului	S.C. SELAN SRL, S.C. PROBIROTICA SRL (București)
Tipul activității sau sectorul de activitate	Traduceri toate domeniile
Perioada	Septembrie 1993 – Noiembrie 2000
Functia sau postul ocupat	Profesor de limba engleză
Activitati si responsabilitati principale	Activitati didactice
Numele și adresa angajatorului	Liceul de Aeronautică "Henri Coandă", Bd. Ficusului 3-5, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Predarea limbii și literaturii engleze
Perioada	
Functia sau postul ocupat	
Activitati si responsabilitati principale	
Numele și adresa angajatorului	
Tipul activității sau sectorul de activitate	

Perioada

Funcția sau postul ocupat

Activități și responsabilități
principale

Numele și adresa
Angajatorului

Tipul activității sau sectorul
de activitate

Perioada

Funcția sau postul ocupat

Activități și responsabilități
principale

Numele și adresa
angajatorului

Tipul activității sau sectorul
de activitate

Perioada

Funcția sau postul ocupat

Activități și responsabilități
principale

Numele și adresa
angajatorului

Tipul activității sau sectorul
de activitate

Summer School pentru practica limbii engleze a studenților străini, în Barnstaple, Devon, numită “Community Action” UK, iunie-august 1991

- Summer School în Barnstaple, Devon, pentru practica limbii engleze a studenților străini, numită “Community Action” UK, iunie-august 1993

2010-2011 Universitatea din Atena

Educație și formare

Perioada Calificarea/diploma obținută	Diploma de doctor Representations of Gender in the Fiction of Carol Shields and Alice Munro Coordonator științific: Prof. univ. dr. Monica Bottez Calificativ: foarte bine
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din Bucuresti, Facultatea de Lb si Lit Straine

Perioada Calificarea / diploma obținută	2009-2012
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	

Perioada Calificarea/diploma obținută	Diploma de Licență Titlul Lucrării de Licență: Shakespeare’s Sonnets Coordonator științific: Prof. univ. dr. Anda Bantas Media de absolvire 8.08
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din Bucuresti

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e)

Limba română

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare

Nivel european (*)

Engleza**Greaca****Turca**

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
prof	Independent	Prof	Independent	Prof	Independent	Prof	Independent	Prof	Independent
A2									
B1									

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și abilități sociale

Capacitatea de a lucra in echipa, capacitatea de a comunica si de a solutiona probleme, mobilitate

Competențe și aptitudini organizatorice

Capacitatea de a mobiliza un colectiv, de a planifica activitatile acestuia, de a elabora atribuțiile membrilor colectivului și de a coordona echipa
Organizare evenimente culturale, conferințe

Competențe și aptitudini tehnice

Capacitate de analiză și sinteză, selecție și prioritizarea sarcinilor

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Word, Excel, Power Point

Permis(e) de conducere

B

Alte competențe și aptitudini

Experiență în domeniul predării lb. Engleze, a traducerilor, a cercetării filologice

Anexă: Lista de publicații și cercetări științifice

Data

17.09.2015

Semnătura

LISTA LUCRĂRILOR ȘTIINȚIFICE ȘI A PUBLICAȚIILOR

Conferențiar universitar doctor NICOLAESCU CRISTINA

1. Activitatea didactică și profesională (A1)

1.1. Cărți și capitole în lucrări de specialitate:

1.1.1. Carte de autor unic, bazată pe teza de doctorat (publicată la o editură acreditată)

Introduction to Canadian Feminine Literature. Bucuresti: Editura ProUniversitaria, 2013, (218 pp.), ISBN: 978-606-647-513-6.

1.1.2. Carte de autor unic sau coautor (monografie, sinteză, studiu lingvistic, studiu filologic, dicționar științific), publicată la o editură acreditată

Dicționar Român –Englez de Expresii și Terminologii Specializate. București: Editura ProUniversitaria, 2014, (261 pp.), ISBN 978-606-647-930-1. (unic autor)

Dicționar Englez-Român de Expresii și Terminologii Specializate, București: Editura ProUniversitaria, 2013, (295 pp.), ISBN 978-606-647-872-4, (unic autor)

1.1.3. Ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche), publicată la o editură acreditată

Geoffrey Chaucer. *The Canterbury Tales. Editie critică.* Bucuresti: Editura ProUniversitaria, 2013, (471 pp.), ISBN 978-606-647-591-4. (unic autor)

1.1.4. Editarea unei opere științifice sau literare; traducerea și dotarea cu aparat critic (note și/sau comentarii) a unei opere științifice (publicată la o editură acreditată)

-

1.1.5. Coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, atlase, enciclopedii, tratate)

-

1.1.6. Colaborator la lucrări internaționale constituind elemente ale unor serii științifice fundamentale publicate la edituri străine de prestigiu

1.3. Material didactic:

1.3.1. Curs sau manual universitar

Old, Medieval and Renaissance Literature. A Practical Guide with Tests. București: Pro-Universitaria, 2013, (226 pp.), ISBN 978-606-647-775-8. (unic autor)

2. Activitate de cercetare (A2)

2.1. Articole, studii, comunicări, recenzii

2.1.1. în: reviste indexate în bazele de date internaționale, reviste clasificate de CNCS ca A sau B, volume ale unor conferințe sau congrese internaționale

- aprilie 2012 – “Foreign Languages Studied through Online Practices, a Step forward to Lifelong Learning”, articol publicat în volumul intitulat *Leveraging Technology for Learning* (II), “CAROL I” National Defence University Publishing House, ISSN 2066 – 026, pp. 235-240

- aprilie 2013 – “Quality Assurance in Performance Testing from Undergraduate to Post-Compulsory Education”, articol publicat în volumul intitulat *Quality and Efficiency in e-Learning - eLSE 2013* (I), “CAROL I” National Defence University Publishing House, ISSN 2066 – 026X, pp. 303-309

COTATIE B

- octombrie 2010 - articolul: “Theory as a Distinct Genre in Literary Studies” publicat în *The University Bucharest Review, A Journal of Literary and Cultural Studies*, Vol. XII, nr. 1, pp.81-89 și online pe http://ubr.rev.unibuc.ro/?page_id=259&lang=ro;

- 2011 – “Male Identity: Representative Characters in the Works of Carol Shields and Alice Munro”, articol publicat în volumul: *Literary and Cultural Studies*, Editura Pim, Iași, 2011, pg. 215-230, ISBN 978-606-13-0432-5;

- 2012 – “ Victims and Victimiziers in the Fiction of Carol Shields and Alice Munro” articol publicat în volumul: *Literary and Cultural Studies*, ed. de Institutul European, Iași, pg. 93-113 ISBN 978-973-611-883-8;

- 2013 – “A Psychoanalytical Approach to the Construction of Female Self in Several Works by Carol Shields and Alice Munro, articol publicat în volumul: *Literary and Cultural Studies*, ed. de Institutul European, Iași, pg. 101 – 127, ISBN: 978-973-611-934-7;

COTATIE BDI

- aprilie 2012 – UK, Oxford, articolul “Representations of Gender in the Fiction of Alice Munro” publicat online in *Gender and Love: Interdisciplinary Perspectives*. Oxford, Interdisciplinary.net. (Editat de Noemi de Haro García și Maria-Anna Tseliou, ISBN: 978-1-84888-124-2 File type: eBook: pdf)

- mai 2012 – “Gender and Love in the Fiction of Alice Munro” în *Gender Studies in the Age of Globalization*, Ramona Mihăilă, Efstratia Oktapoda, Nancy Honicker (ed.), Addleton Academic Publishers, New York, 2011, ISBN: 978-1-935494-47-8; pp. 95-103, vol. X;

- decembrie 2012 - „Representations of Gender in The Fiction Carol Shields and Alice Munro“ in *Reflections on Canada: Canadian Studies in a Global Context. Canadian Studies in Europe*, Volumul 11, publicat de European Network for Canadian Studies. Masaryk University, Brno, 2012. ISBN 978-80-210-5960-3. ISSN 1214-0562, pp: 113-125;

- septembrie 2012 – Supliment la Revista Cogito: articolul: Teoria adevarului dublu in opera filosofica a lui Dimitrie Cantemir, vol 1, decembrie 2012, pp. 125-130, Ed. Pro Universitaria, ISSN 2066-7094;

- septembrie 2012 - *Supliment la Revista Cogito* - Versiunea engleză a articolului “The Double-Truth Theory in the Philosophical Works of Dimitrie Cantemir”, vol. 1, decembrie 2012, pp. 131-135, Ed. Pro Universitaria, ISSN 2066-7094.

2.1.2. în: Analele/Buletinele/Anuarele științifice ale universităților, Academiei Române, volume colective, omagiale, in memoriam, reviste clasificate C; reviste științifice necotate

- pentru Analele/Buletinele/Anuarele științifice ale universităților, Academiei Române, reviste clasificate C

- iunie 2010 - articolul “Linguistic Education and Interculturality” publicat în *Revista Euromentor*, vol. I, nr.2, iunie 2010, Ed. ProUniversitaria București, pp.21-42; ISSN 2067-7839;

- iunie 2010 – articolul „Literature and Sociology in Canada from a Feminist Perspective” în volumul Anale al UCDC, FLLS, ISSN 2065-0868, pp. 142-155;

- iulie 2010 - Volumul Anale al Univ. Hyperion, FLLS, București, Editura Victor, articolul cu titlul “The Rhetoric and Functions of the Present-Day Political Discourse”, ISSN 1841-3382;

- septembrie 2010 – articolul “Bourdieu - Habitus, symbolic violence, the gift: 'you give me/ I give you' principle”, UCDC – Revista Euromentor, vol. I, nr. 3, ProUniversitaria București, pg.122-132, ISSN 2067-7839;

- 2012 Analele FLLS, UCDC, articolul intitulat “Myths and Stereotypes in the Novel *Surfacing* by Margaret Atwood”, vol. XI, Nr. 2/2012, ISSN 2065-0868, pp. 111-126.

- 2013 Analele FLLS, UCDC, articolul intitulat “The Lost Illusions of the Regained Freedom of Expression in the Post-Communist Cinematographic Art in Romania as Compared to Hungary, Poland and the Czech Republic”, Vol. XII, Nr. 1/2013, ISSN 2065-0868 pp. 9-36.

- 2013 Revista Euromentor Articolul intitulat "Testing University Students' Performance as Part of the Quality Assurance Process", vol. IV, Nr. 3/ septembrie 2013, ISSN 2068-780X

2.1.3. Comunicări la zilele universităților, colocvii, simpozioane, conferințe, mese rotunde, ateliere științifice, organizate în cadru instituțional de către universități, Academia Română, institutele de cercetare ale Academiei Române

- noiembrie 2010 – "Geography in *The Republic of Love* by Carol Shields", comunicare publicată în *The Young Canadianists' Newsletter* nr. 3/ noiembrie 2010, CEACS, pp. 7;

- februarie 2011 – "Gendered National Spaces in the Postmodern Canadian Fiction of Alice Munro", comunicare publicată în *The Young Canadianist's Newsletter* nr. 4/ februarie 2011, pp. 5-7;

- aprilie 2011 – "Event Report: Canadian Cultural Events in Athens", relatare evenimente, comunicare publicată în *The Young Canadianist's Newsletter* nr. 5/aprilie 2011, pp. 16-17;

2.1.4. Recenzii științifice publicate în reviste de specialitate

-

2.1.5. Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, necotate CNCS, cu ISSN

2.2. Activitate editorială:

2.2.1. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice sau de formare a doctoranzilor, organizate în cadru instituțional de către universități, Academia Română, institutele Academiei Române

-

2.2.2 Referent științific la edituri sau reviste din țară sau străinătate, acreditate

2.2.3. Membru în colectivul de redacție al unei reviste de specialitate din țară sau din străinătate, acreditate, cu peer review și editing process

Membru in colectivul de redacție al Analelor Universității

2.3. Organizarea de manifestări științifice:

2.3.1. Colocvii, simpozioane, conferințe sau congrese

- Conferința Internațională “Dimensiunea Enciclopedică a lui Dimitrie Cantemir” octombrie 2012

- Conferința Internațională “Eurofringes” iunie 2013

2.4. Granturi științifice

2.4.1. obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare

-

2.4.2 granturi participări conferințe

Grant – participare conferință,

-

3. Recunoașterea și impactul activității (A3)

3.1. Traduceri:

3.1.1. operă științifică sau beletristică dintr-o limbă modernă

3.2. Carte științifică de autor publicată în străinătate

-

3.3. Citare, mențiuni bibliografică, cronică, recenzare

3.3.2. Cronică sau recenzare

-

3.5. Keynote speaker

3.5.1. la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese

-

3.6. Stagii în străinătate

3.6.1. Visiting professor

Universitatea Erciyes, Kayseri, Turcia

3.6.2. Stagiul postdoctoral

3.7. Prezența în baze de date din țară și străinătate:

3.7.1. ProQuest Central, Ebsco, SpringerLink e- journals, Wiley Online Library, Cambridge, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH, KVK, worldcat.org, bibliomadrid.org, libfl.ru, wolfram.schneider.org, ceecs.net, regista-

imperii.adwmainz.de, lib.washington.edu, jenopc4.thulb.uni-jena.de și altele, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R. și în cele ale bibliotecilor din străinătate

5 articole in CEEOL

2 carti in worldcat.org

3.8. Comisii: Prezența într-o comisie de susținere a tezei de doctorat sau într-o comisie de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare